

ΕΤΟΣ ΙΓ'.

# ΕΣΤΙΑ

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΚΑΤΑ ΚΥΡΙΑΚΗΝ

Τόμος ΚΣΤ'. 25 Δεκεμβρίου 1888.  
 ψ Συνδρομή ιστοια: Έν Ελλάδι φρ. 12, ή τη διλλοδαπή φρ. 20.—Λι συνδρομαι ἀγρονομούς ψ  
 ψ ἀπὸ 1 Τανοναρ. ἔκαστ. ἔτους καὶ εἰναι Ετήσιαι. —Γραφεῖον Διευθ. Όδης Σταδίου 35.

## ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΑ

Ο ιατρὸς κ. Καλοπαίδης διελογίζετο ώστεὶ  
ἀναζητῶν τι εἰς τὴν μνήμην του καὶ ἐπανε-  
λαμβάνει ταπεινῆ τῇ φωνῇ:

— Καμμίαν ἀνάμυνησιν Χριστουγεννιάτικην;  
... καμμίαν ἀνάμυνησιν Χριστουγεννιάτικην;

Αἴρνης ἀνέκραξε :

— Βέβαια!... ἔχω μίαν, καὶ μάλιστα πολὺ<sup>ν</sup>  
παράδοξον. Μίαν ιστορίαν φανταστικήν. Εἰδα  
ἔνα θαῦμα· μάλιστα, κυρίαι μου, ἔνα θαῦμα,  
τὴν νύκταν τῶν Χριστουγέννων.

Θὰ ἐκπλήττεσθε ἀναμφιβόλως ν' ἀκούετε  
ἐμὲ ὅστις δὲν πιστεύω τίποτε, νὰ διμιλῶ τοιου-  
τοτρόπως! Καὶ ἐν τοσούτῳ εἰδα ἔνα θαῦμα!  
Τὸ εἶδα, σᾶς λέγω, τὸ εἶδα μὲ τὰ μάτια μου,  
οὐθαλμοφανῶς.

Θὰ μ' ἔρωτήσετε ἀν ἔξεπλάγην πολὺ; ὅχι  
διότι ἐν δὲν πιστεύω εἰς τὰς δοξασίας σας, πι-  
στεύω εἰς τὴν πίστιν, ητις δύναται νὰ μετακι-  
νήσῃ ὅρη. Πολλὰ παραδείγματα ἡδυνάμην νὰ  
σᾶς ἀναφέρω, ἀλλὰ θὰ σᾶς ἐκίνουν τὴν ἀγα-  
νάκτησιν καὶ θὰ ἔτρεχα τὸν κίνδυνον νὰ ἐλατ-  
τώσω τὴν ἐκ τῆς διηγήσεώς μου ἐντύπωσιν.

Ομολογῶ εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς ὅτι ἐν δὲν ἐπει-  
σθην πολὺ καὶ δὲν μετενόησα ἐξ ὅσων εἰδα,  
τούλαχιστον συγεινήθην λίσιαν, θὰ προσπαθήσω  
δὲ νὰ σᾶς ἐκθέσω τὰ γεγονότα μετ' ἀφελείας,  
ὡς νὰ θημην ἀπιστός τις Ωθερναῖος.

Ημην τότε ιατρός, ιατρὸς τῆς ἔξοχῆς, καὶ  
δέμενα εἰς τὴν κωμόπολιν τῆς Ρολλιθέλης εἰς  
τὸ μέσον τῆς Νορμανδίας.

Ο χειμώναν κατ' ἐκεῖνο τὸ ἔτος ὑπῆρξε φο-  
βερός. Ἀπὸ τὰ τέλη τοῦ Νοεμβρίου ἐπῆλθεν ἡ  
χιών μετὰ μίαν ἐδρομάδα παγωνιάς. Μακρό-  
θεν ἐφαίνοντο ἀπὸ τοῦ βορρᾶ προερχόμενα τὰ  
μεγάλα σύννεφα· ἡ λευκὴ βροχὴ τῶν νιφάδων  
ῆρχισεν.

Εἰς μίαν νύκταν πᾶσα ἡ πεδιάς ἐκαλύφθη.

Αἱ ἐπαύλεις ἀπομεμονωμέναι ἐντὸς τῶν τε-  
τραγώνων αὐλῶν των, σπισθεν τοῦ παραπετά-  
σματος τῶν ὑψηλῶν δένδρων τῶν ἐπιπεπασμέ-  
νων ἐκ τῆς πάχνης ἐφαίνοντο κοιμώμεναι ὑπὸ

τὴν συσσώρευσιν τοῦ πυκνοῦ ἐκείνου καὶ ἐλαφροῦ  
ἀφροῦ.

Εἰς τὴν νεκρὰν πεδιάδα οὐδεὶς πλέον ἡκούετο  
κρότος. Μόνον οἱ κόρακες κατὰ συήνη ἵπταντο  
σχηματίζοντες μακρὰν εἰς τὸν οὐρανὸν σειράν,  
ἀναζητοῦντες ἐπὶ ματαίῳ τὴν τροφήν των, ἐπι-  
πίπτοντες ὅλοι διμοῦ ἐπὶ τῶν πενθίμων ἀγρῶν  
καὶ τύπτοντες τὴν χιόνα διὰ τοῦ μεγάλου  
ράμφους των.

Οὐδέν αὖτος ἡκούετο εἰμὴ ὁ θροῦς τῆς διαρ-  
κῶς καταπιπτούσης λευκῆς ἐκείνης κόνεως.

Ο νιφετὸς διήρκεσεν ἐπὶ ὄκτω ἡμέρας· εἰτα  
κατέπαυσεν. Ή γῇ ἔφερεν ἐπὶ τῶν νώτων τῆς  
μανδύαν χιόνος πυκνὸν πέντε πόδας.

Ἐπὶ τρεῖς δὲ ἐδρομάδας κατόπιν οὐρανὸς  
διαυγῆς ὡς κυκνοῦν κρύσταλλον τὴν ἡμέραν,  
τὴν νύκταν δὲ κατάστικτος ὑπὸ ἀστέρων, οἵτινες  
ἐφαίνοντο οἰονεὶ ἐκ πάχνης, τόσον παγερὸν ἥτο  
τὸ εὐρὺ στερέωμα, ἐπεκτείνετο ἐπὶ τῆς συνεχοῦς,  
σκληρᾶς καὶ στιλβούσης ὅθόνης τῆς χιόνος.

Ἡ πεδιάς, αἱ φράκται, αἱ ἐντὸς τῶν περι-  
βολίων πτελέαι, τὰ πάκυτα ἐφαίνοντο νεκρω-  
θέντα ἐκ τοῦ ψύχους· μόνον αἱ λευκαὶ καπνο-  
δόχαι τῶν κακλυθῶν ἀπεκάλυπτον τὴν κεκρυμ-  
μένην ζωὴν δι' ισχημῶν στηλῶν καπνοῦ ἀνυψου-  
μένων εὐθέως εἰς τὸν παγερὸν αἰθέρα.

Ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν ἡκούοντο τὰ δένδρα  
τρίζοντα ὡς νὰ συνετρίβοντο ὑπὸ τὸν φλοιὸν τὰ  
ζύλινα αὐτῶν μέλη. Ἐνιστε δὲ ὄγκωδης τις  
κλάδος αὐτῶν ἀπεσπάτο καὶ κατέπιπτε, διότι  
δὲ ἀκατανίκητος παγετὸς ἐπήγνυε τὸν χυμὸν καὶ  
συνέτριβε τὰς ἴνας.

Αἱ ἀνὰ τὴν πεδιάδα τῆδε κακεῖσε διεσπαρ-  
μέναι οἰκίαι ἐφαίνοντο ἀπέχουσαι ἐκατοντάδα  
λευγῶν ἀπ' ἀλλήλων. Ἐζη τις ὅπως ἡδύνατο.  
Μόνος ἐγὼ προσεπάθουν εἰςερχόμενος νὰ ἐπισκέ-  
πτωμαι τοὺς πλησιεστέρους τῶν πελατῶν μου,  
τρέχων τὸν κίνδυνον νὰ βυθισθῶ εἰς κεκρυμμένον  
τι βάραθρον.

Παρετήρησα μετ' ὀλίγον ὅτι φόβος μυστηριώ-  
δης ἐπεκράτει παρὰ τοῖς κατοίκοις. Ἐσυλλογί-  
ζοντο ὅτι τὸ τοιοῦτον δεινὸν δὲν ἥτο δυνατὸν  
νὰ εἴνε φυσικόν. Ισχυρίζοντο τινες ὅτι ἡκουον  
φωνὰς τὴν νύκταν, ὅξεις συριγμούς, κραυγὰς πα-  
ρερχομένας.

Αἱ κραυγαὶ αὐταις καὶ οἱ συριγμοὶ προήρχοντο ἀναμφιθέλως ἐκ μεταναστευόντων πτηνῶν, ἀτιναὶ ἐταξεῖδευον περὶ τὸ λυκαύγες καὶ ἐφευγον κατὰ στίφη πρὸς μεσημβρίαν. Ἀλλὰ πῶς νὰ πείσῃ τις ἀνθρώπους κατεπτομένους! Τρόμος κατεῖχε τὰ πνεύματα καὶ ἀνέμενον ὅλοι γεγονός τη ἔκτακτον.

Τὸ σιδηρουργεῖον τοῦ μπάρμπα Βωτινὲλ ἔκειτο εἰς τὴν ἑσχατιὰν τοῦ μικροῦ χωρίου. Ἐπιβάν τοκρά τὴν δόδον, τὴν ἀόρατον ἐκ τῆς χιόνος καὶ ἕρημον ἐπειδὴ δὲ οἱ ἀνθρώποι ἐστροῦντο ἄρτου, ὁ σιδηρουργὸς ἀπεφάσισε νὰ μεταβῇ μέχρι τοῦ χωρίου. Ἐμεινεν ἐπὶ τινας ὥρας συνομιλῶν εἰς ἔξι οἰκίας, τὰς ἀποτελούσας τὸ κέντρον τοῦ χωρίου καὶ ἀπῆλθε παραλαβὼν τὸν ἄρτον, μαθών τινας εἰδήσεις καὶ μετασχῶν τοῦ γενικοῦ διαδιδομένου φόρου.

Ἐξεκίνησε πρὸ τῆς νυκτὸς ὅπως ἐπιστρέψῃ.

Αἴρνης ἐνῷ διήρχετο πλησίον φράκτου, ἐνόμισεν ὅτι εἰδεν ἐν αὐγὸν ἐπὶ τῆς χιόνος, ναὶ, ἐν αὐγὸν ἀφειμένον ἐκεῖ ἐπάνω, κάτασπρον. Ἐκείψε καὶ εἶδεν ὅτι ἦτο πραγματικῶς αὐγόν. Πόθεν τάχα νὰ προήρχετο; ποία ὄρνιθα εἰχε φύγει ἀπὸ τὸν ὄρνιθῶνα καὶ ἦλθε νὰ τὸ γεννήσῃ εἰς ἐκεῖνο τὸ μέρος; Ὁ σιδηρουργὸς ἐξεπλάγη, δὲν ἐκατάλαβεν ἐπῆρεν ὅμως τὸ αὐγὸν καὶ τὸ ἔφερεν εἰς τὴν σύζυγόν του.

— Νά, γυναῖκα, νὰ ἔνα αὐγὸν ποῦ εὑρηκα στὸ δρόμο.

Ἡ σύζυγος ἔσεισε τὴν κεφαλήν.

— Αὐγὸν εἰς τὸ δρόμο; μὲν αὐτὸν τὸν καιρὸν; μεθυσμένος θὰ ἡσαι βέβαια!

— "Οχι, γυναῖκα, ἦτο κοντά σὲ μίκη φράκτη καὶ ζεστὸ μάλιστα: ἀκόμη δὲν εἶχε κρυώσει. Τὸ ἐπῆρα καὶ τὸ ἔβαλα ἀπ' ἐπάνω ἀπὸ τὸ στομάχι: μου διὰ νὰ μένῃ ζεστό. Φάγε το εἰς τὸ γεῦμα.

Τὸ αὐγὸν ἐρρίφθη εἰς τὴν χύτραν ὅπου ἔβραζεν ἡ σούπα, δὲ οὐ σιδηρουργὸς ἤρχισε νὰ διηγήται τὶ ἔλεγον εἰς τὸ χωρίον.

Ἡ σύζυγος τοῦ ἤκροῦτο ὠχροτάτη.

— Βέβαια! ἤκουσα κ' ἔγω ταὶς συριζαῖς... Μοῦ φάνονταν σὰν νὰ ἤρχοντο ἀπὸ τὴν καμιάδα!

Ἐκάθησαν νὰ γευματίσωσι καὶ ἔφαγον κατ' ἀρχὰς τὴν σούπα, ἐπειτα ἐνῷ δὲν ἦλειφε μὲ βούτυρον τὸ ψωμί του, ἡ σύζυγός του ἔλαβε τὸ αὐγὸν καὶ τὸ ἔξηταζε μὲ βλέμμα δύσπιστον.

— Μήπως ἔχει τίποτε μέσα αὐτὸ τὸ αὐγό;

— Τὶ θέλεις νὰ ἔχῃ;

— Εὔρω κ' ἔγω!

— Τότε φάγε το καὶ μὴ κάνῃς ἀνοησίας.

—"Ηνοιξεν ἡ γυνὴ τὸ αὐγόν· ἦτο ὅπως τὰ ἀλλα αὐγὰ καὶ μάλιστα νωπότατον.

—"Ηρχισε νὰ τὸ τρώγη μυστάζουσα: τὸ ὠρεγτο, τὸ ἄφινε, τὸ ἐπερνε πάλιν. Ὁ δὲ σύζυγος ἔλεγε:

— Λοιπὸν τί γεῦσι ἔχει αὐτὸ τὸ αὐγό;

Ἡ γυνὴ δὲν ἀπήντησε καὶ ἐξηκολούθησε γὰ τὸ κατεβροχθίζη· ἐπειτα διὰ μιᾶς προσήλωσεν ἐπὶ τοῦ συζύγου της τὰ ὅμματά της ἀπλανῆ, βλοσυρά, ἔκφρονα· ἀνέτεινε τοὺς βραχίονας, ἀνέστρεψεν αὐτοὺς καὶ σπασμωδικῶς σειρομένη ἀπὸ κεφαλῆς μέχρι ποδῶν ἐκυλίσθη κατὰ γῆς φρικωδῶς κραυγάζουσα.

—"Ολην τὴν νύκτα ἔσπαιρε φοβερά, κατεχομένη ὑπὸ ίσχυροῦ τρόμου τῶν μελῶν, ἡλλοιωμένη ὑπὸ ἀποτροπαίων σπασμῶν. Ὁ σιδηρουργὸς ἀδυνατῶν νὰ συνέχῃ αὐτὴν, ἤναγκασθη νὰ τὴν δέσῃ.

—"Ἐκράγαζεν ἀκαταπαύστως διὰ φωνῆς ἀκουράστου:

— "Εμβῆκε μέσα μου! Ἐμβῆκε μέσα μου!

Προσεκλήθη τὴν ἐπομένην· διέταξα πάντα τὰ γνωστὰ πραϋντικὰ φάρμακα, ἀλλ' ἀνευ τοῦ ἐλαχίστου ἀποτελέσματος. Ἡτο παράφρων.

Τότε μετ' ἀπιστεύτου ταχύτητος, παρὰ τὸ ἐμπόδιον τῶν πυκνῶν χιόνων, ἡ εἰδησις, ἡ ἀλλόκοτος εἰδησις διέδραμε καὶ μετεδόθη ἀπὸ ἐπαύλεως εἰς ἐπαύλιν: « Ἡ σύζυγος τοῦ σιδηρουργοῦ ἐδαιμονίσθη! » Προσήρχοντο πανταχόθεν, ἀλλὰ δὲν ἐτόλμων νὰ εἰσέλθωσιν εἰς τὴν οἰκίαν ἦκουον μακρόθεν τὰς φοβεράς κραυγάς της ἐκφερομένας διὰ φωνῆς τόσον ίσχυρᾶς, ὥστε οὐδεὶς ἥδυνατο νὰ τὴν ἀποδώσῃ εἰς πλάσμα ἀνθρώπινον.

Ἐιδοποίησαν τὸν ἐφημέριον τοῦ χωρίου, γηραιὸν καὶ ἀπλοὶκὸν ἱερέα. Προσέδραμε μὲ τὰ ἀμφιφία του, ώς νὰ ἐπρόκειτο νὰ παραμυθήσῃ ἐτοιμοθάνατόν τινα, καὶ ἀπήγγειλεν, ἐκτείνων τὰς χειρας, ὅλας τὰς εὐχὰς τῶν ἑζοκισμῶν, ἐνῷ τέσσαρες ἀνδρες ἔκρατουν ἐπὶ τῆς κλίνης τὴν πάσχουσαν ἀφρίζουσαν καὶ συστρεφομένην.

Τὸ πονηρὸν πνεῦμα ὅμως δὲν ἐφυγαδεύθη.

—"Ἐν τοσούτῳ ἐφθασαν τὰ Χριστούγεννα χωρίς νὰ μεταβληθῇ δὲ καιρός.

Τὸ πρωὶ τῆς παραμονῆς ἤλθεν ὁ ἱερεὺς νὰ μ' εῦρῃ.

—"Ἐπιθυμῶ, εἶπε, νὰ παρευρεθῇ ἡ δυστυχῆς ἐκείνην κατὰ τὴν λειτουργίαν τῆς νυκτός. Ἰσως δὲ Θεὸς θαυματουργήσῃ πρὸς χάριν της, τὴν ώραν καθ' ἣν καὶ Αὔτος ἐγεννήθη ὑπὸ γυναικός.

—"Ἀπήντησε εἰς τὸν ἐφημέριον.

—"Ἐπιδοκιμάζω πληρέστατα τὴν πρόθεσήν σας, παππᾶ μου. "Αν ἡ τελετὴ καταπλήξῃ τὸ πνεῦμα της — καὶ δὲν ὑπέρχει μέσον καταλληλότερον πρὸς συγκίνησιν — δύναται νὰ σωθῇ, ἀνευ ἀλλού μέσου θεραπείας.

—"Ο γέρων ἱερεὺς ἐψιθύρισε:

—"Δὲν εἰσθε ἐκ τῶν πιστῶν, ιατρέ, ἀλλὰ μὲ βοηθήσετε, δὲν εἶνε ἀληθές; Ἀναδέχεσθε νὰ τὴν μεταφέρετε;

—"Ὑπεσχέθην αὐτῷ τὴν συνδρομήν μου.

